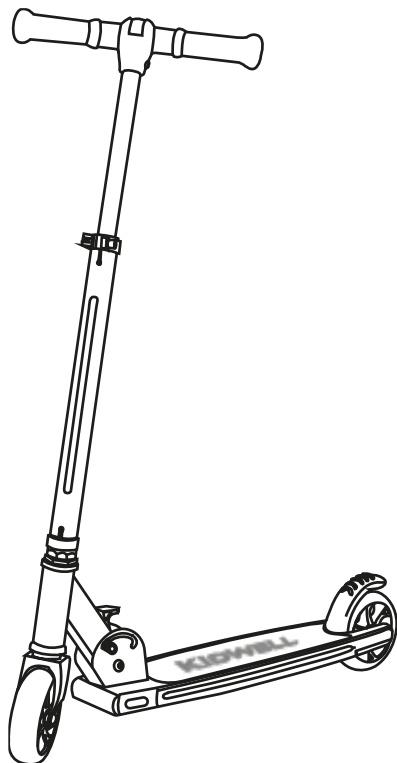


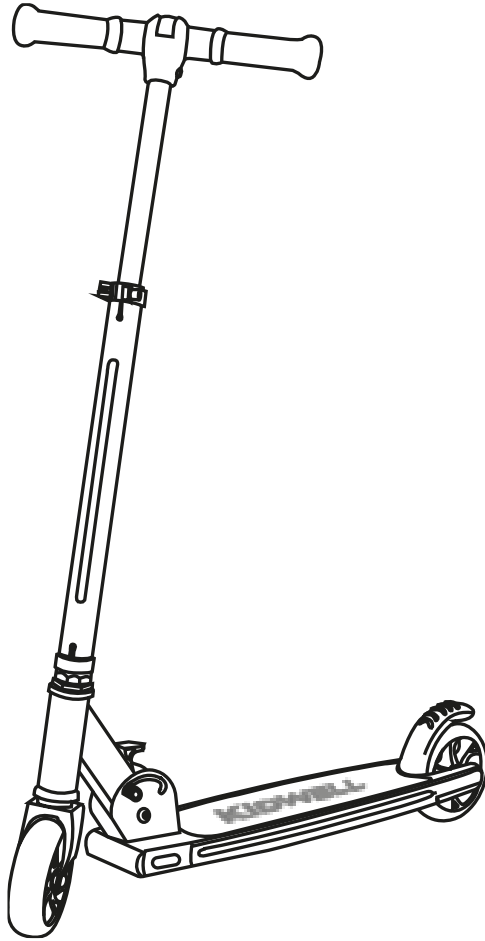
## MIDO

- PL HULAJNOGA SKŁADANA
- EN FOLDING SCOOTER
- DE KLAPPENDER ROLLER
- RO TROTINETĂ PLIABILĂ



- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- EN USER MANUAL
- DE BENUTZERHANDBUCH
- RO MANUAL DE UTILIZARE

MODEL: MIDO



POLSKI

8

ENGLISH

13

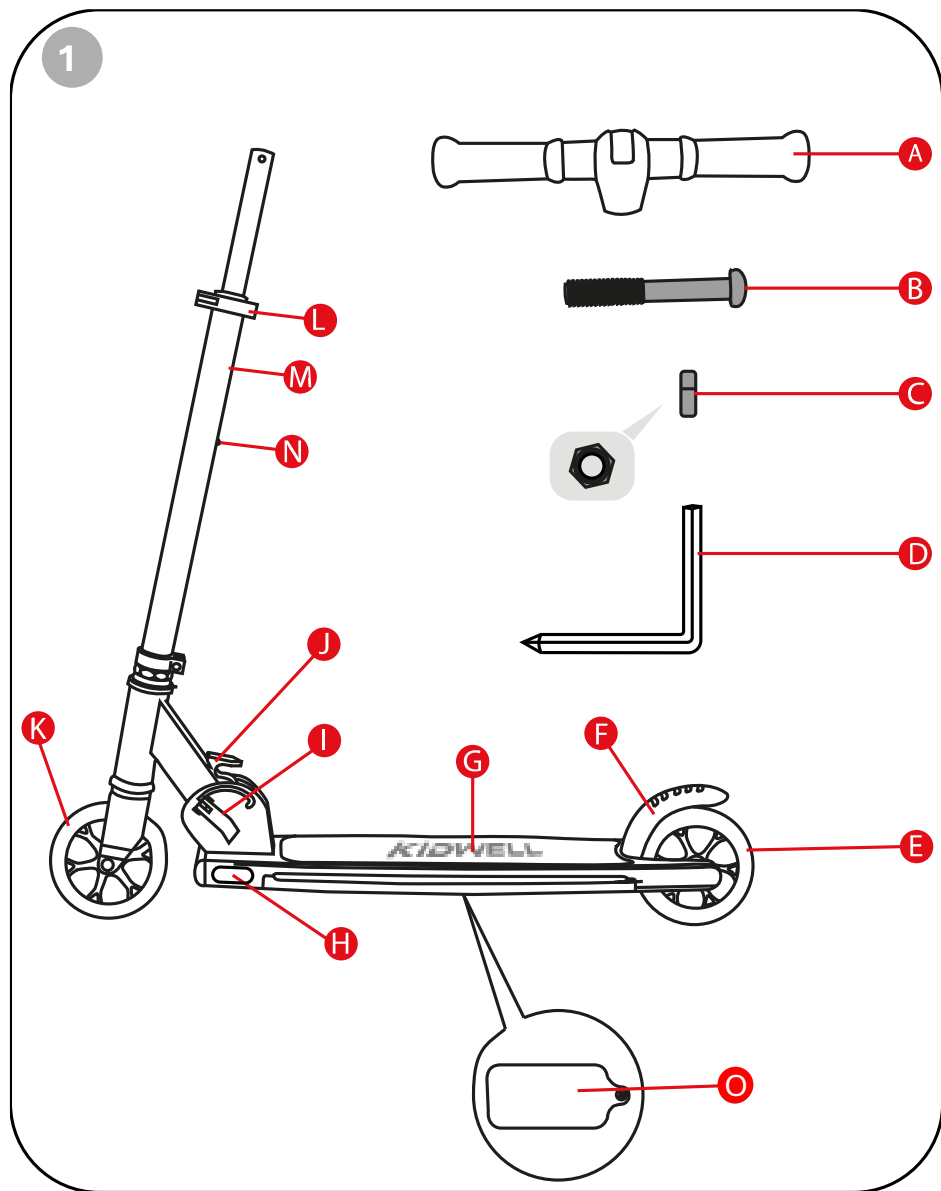
DEUTSCH

17

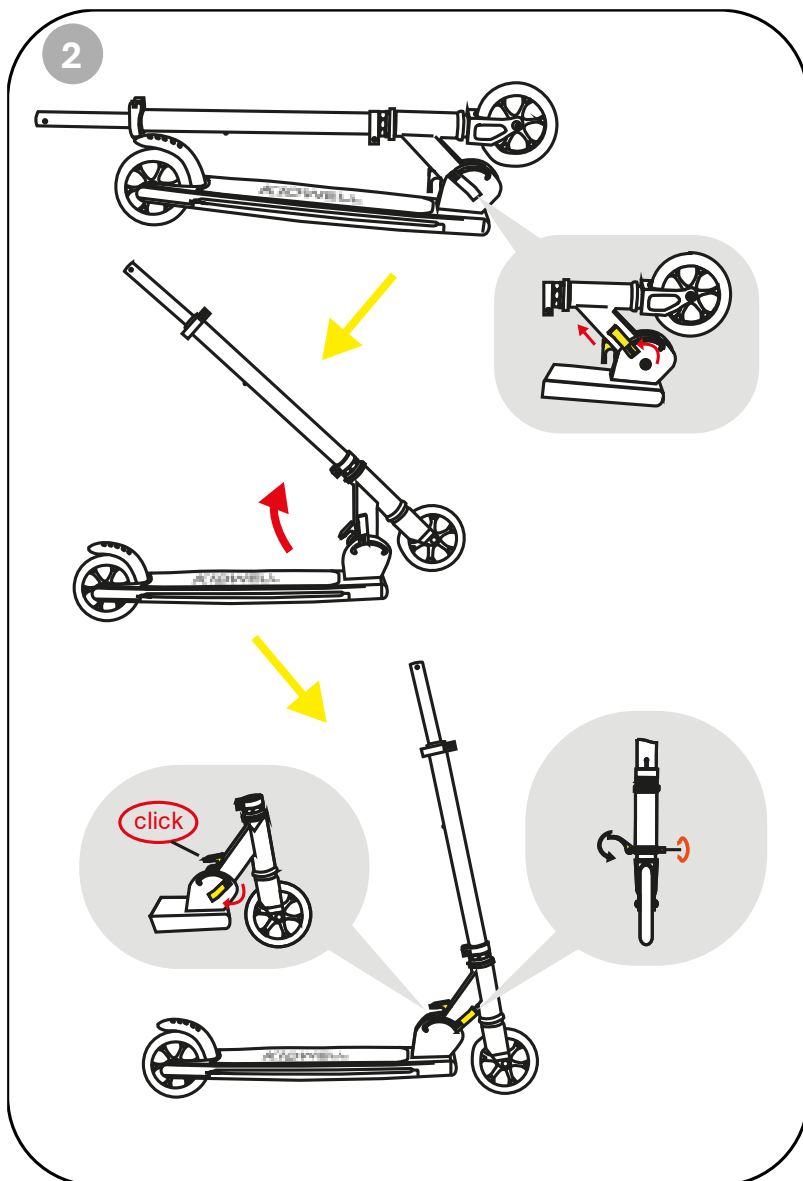
ROMÂNĂ

22

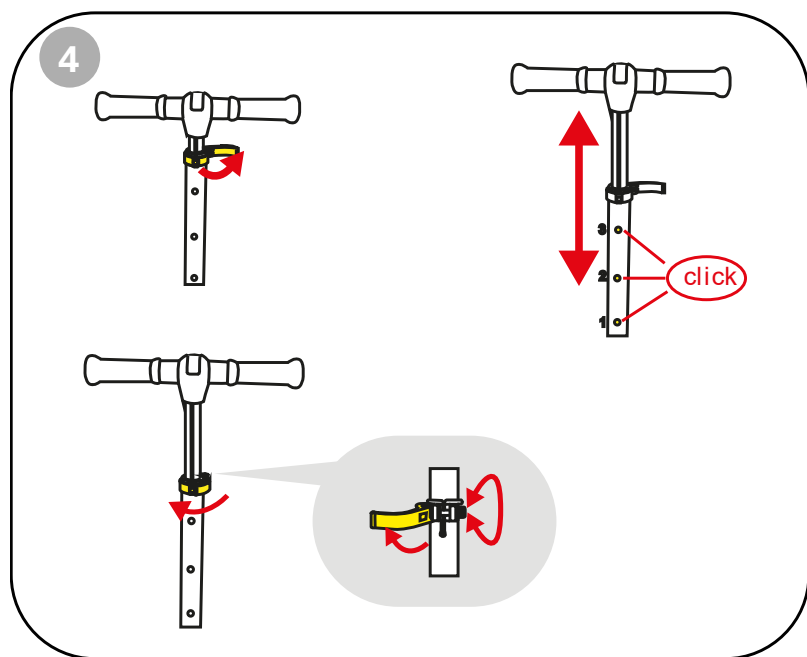
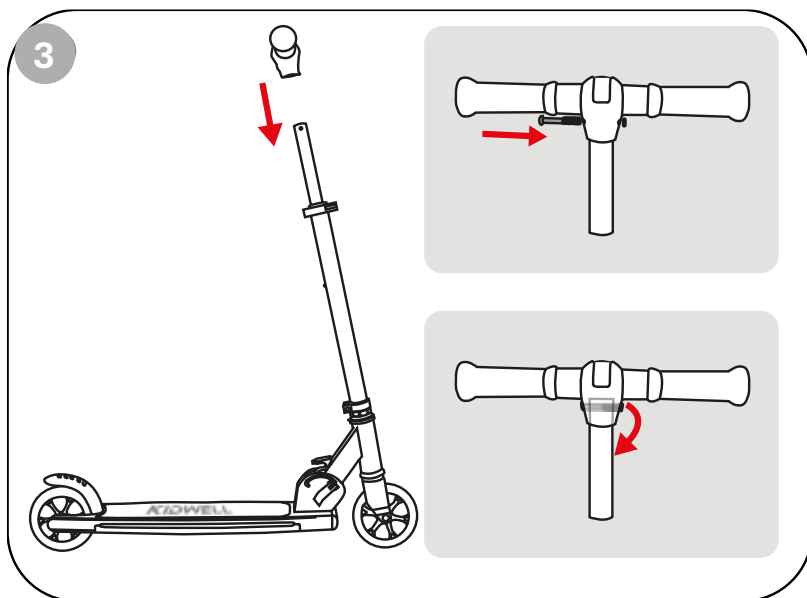
# OPIS PRODUKTU



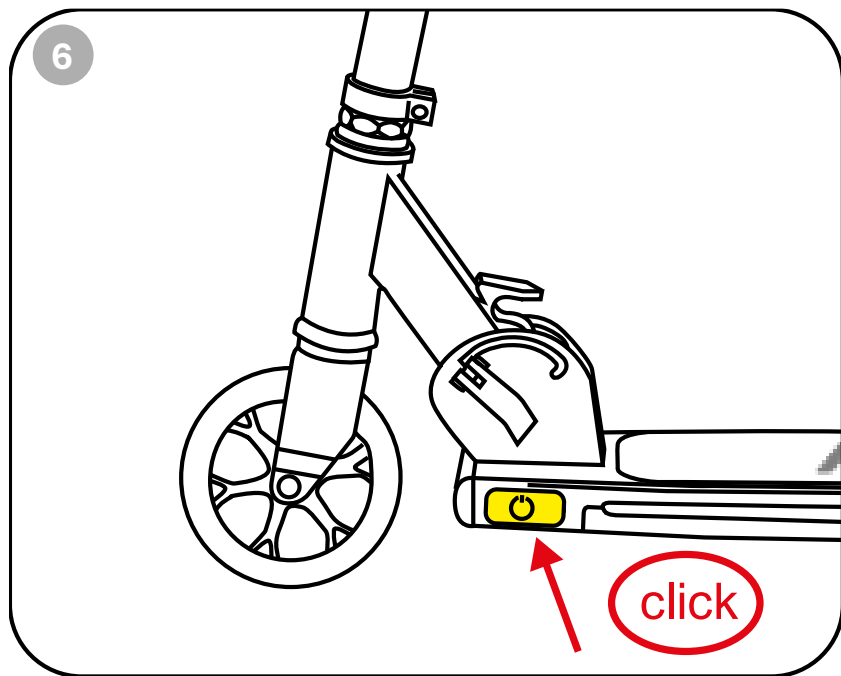
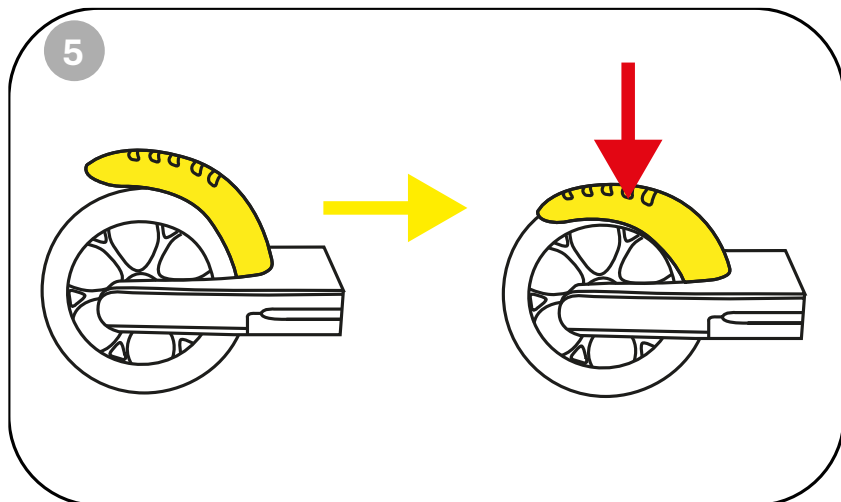
## ROZKŁADANE I SKŁADANIE



## MONTAŻ KIEROWNICY I REGULACJA WYSOKOŚCI

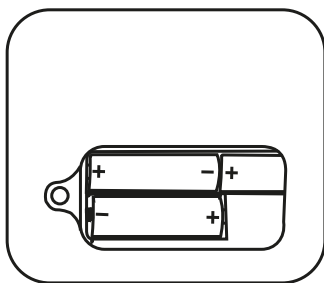
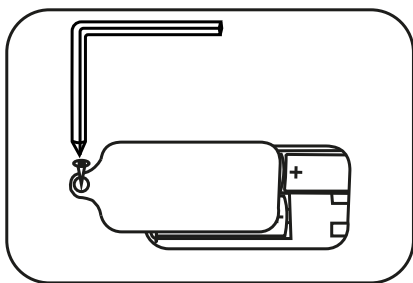
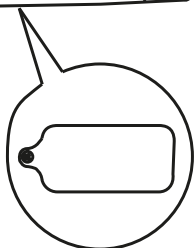
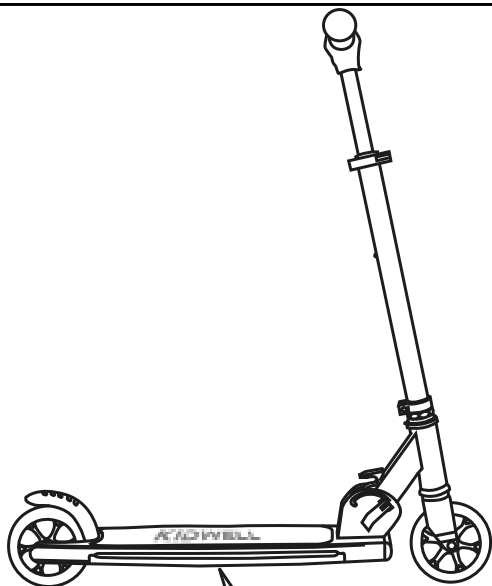


## HAMOWANIE, OŚWIETLENIE LED



## INSTALACJA BATERII

7



Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Naszym priorytetem jest bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień.

W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

**bok@kidwell.eu**

Prosimy o dokładne przeczytanie poniższej instrukcji oraz stosowanie się do jej poleceń. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz czy są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji.

Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tej instrukcji może spowodować poważne obrażenia.

**WAŻNE:** Pamiętaj, aby usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone wraz z produktem, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, folie itp.). Mogłyby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

## WAŻNE!

### ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

#### OSTRZEŻENIE:

- Należy nosić sprzęt ochronny. Nie używać w ruchu ulicznym. Maks. 100 kg
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że dziecko znajduje się z dala od miejsca składania lub rozkładania produktu
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- Produkt nieprzeznaczony dla dzieci poniżej 5 roku życia ze względu na możliwość urazów
- Maksymalna waga obciążenia 100 kg
- Produkt przeznaczony dla dziecka w wieku powyżej 5 lat i max wadze 100 kg
- Nie używać w ruchu ulicznym
- Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej
- Zabawka musi być używana z zachowaniem ostrożności, ponieważ wymaga ona odpowiednich umiejętności, w celu uniknięcia upadków lub kolizji powodujących obrażenia użytkownika lub osób trzecich
- Użytkując zabawkę należy upewnić się, że dziecko posiada niezbędne umiejętności pozwalające na korzystanie z produktu w sposób bezpieczny
- Konieczność stosowania środków ochronnych (kasków, rękawic, ochraniaczy na kolana i łokcie)
- Nie używaj hulajnogi jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje
- Przed użyciem upewnij się, czy wszystkie elementy zostały odpowiednio przymocowane oraz czy wszystkie mechanizmy blokujące są włączone
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zalecane przez producenta
- Hulajnoga przeznaczona jest dla jednej osoby, produkt nie powinien być jednocześnie użytkowany przez więcej niż jedno dziecko
- Zabawkę należy użytkować na powierzchni płaskiej, bez przeszkód, z dala od schodów
- Zawsze upewnij się czy wszystkie części pasują jak nakazuje tego instrukcja
- Nie podejmuj się napraw lub modyfikacji produktu. Tylko wykwalifikowani technicy serwisowi są do tego upoważnieni



- Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych zniszczonych elementów oraz stan mocowania śrub, nakrętek itp.
- Nie dodawaj przedmiotów do produktu, które mogą zagrozić jego prawidłowemu funkcjonowaniu, lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia natychmiast przerwij użytkowanie i odłóż produkt w miejsce niedostępne dla dziecka, aż do czasu naprawy produktu
- Nie używaj produktu w jakikolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja
- Niedopuszczalne jest korzystanie z hulajnogi po drogach, na których występuje ruch uliczny, ani jakichkolwiek innych dróg, po których przemieszczają się pojazdy silnikowe, oraz innych miejsc stanowiących zagrożenie dla zdrowia i życia dziecka
- Nie używaj produktu na nawierzchniach mokrych, śliskich, piaskowych, żwirowych itp., które mogą stanowić niebezpieczeństwo utraty równowagi
- Nie używaj produktu po zmroku, podczas mgły lub w innych warunkach pogodowych ograniczających widoczność
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na produkcie, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne
- Przed użyciem produktu upewnij się, że dziecko rozumie jak prawidłowo użytkować produkt w tym: jak skręcać i jak zatrzymać hulajnogę.
- Nie pozostawiaj produktu narażonego na warunki atmosferyczne jak deszcz, śnieg, czy też wysokie temperatury.
- Produkt powinien być składany przez osobę dorosłą.
- Niezachowanie środków ostrożności narazi użytkownika na zagrożenia związane z wyrobem, określone przez producenta.
- Zabawka musi być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej wieku określonego przez producenta.
- Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi baterii zawartymi w tej części. W przeciwnym razie żywotność baterii ulegnie skróceniu, może też dojść do wycieku elektrolitu lub rozsadzenia baterii.
- Zawsze przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie stosuj starych i nowych baterii jednocześnie.
- Zużyte baterie należy wyjąć, a nowe włożyć zgodnie z polaryzacją zaznaczoną w komorze bateryjnej.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki.
- Nie należy zwierać zacisków zasilania.
- Nie mieszaj ze sobą baterii alkalicznych, zwykłych i akumulatorów do wielokrotnego ładowania. Zaleca się stosowanie wyłącznie baterii tego samego typu, lub ich odpowiedników.  
Nie przechowuj baterii w miejscach, gdzie występują skrajne temperatury.
- W żadnym wypadku nie podejmuj prób ponownego ładowania baterii, o ile na nich wyraźnie nie zaznaczono, że są przeznaczone do wielokrotnego ładowania.
- Akumulatory przeznaczone do wielokrotnego ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki.
- Akumulatory przeznaczone do wielokrotnego ładowania wolno ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

- Nie ładuj akumulatorów alkalicznych w ładowarkach przeznaczonych dla akumulatorów niklowo-kadmowych lub niklowo-metalowo-wodorkowych.
- Zużyte baterie usuwaj w sposób zgodny z przepisami.
- W przypadku nieużywania produktu przez dłuższy czas wyjmij z niego baterie.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Producent deklaruje zgodność wyrobu z dyrektywami Unii Europejskiej i normami zharmonizowanymi. Wyrób został oznakowany w wyniku przeprowadzonej procedury oceny zgodności.

## CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Przedział wiekowy: 5+ lat
- Odpowiednia dla dzieci o wzroście 110-160 cm
- Maksymalne obciążenie do 100 kg
- Podest hulajnogi oraz drążek z wbudowanym oświetleniem LED
- System szybkiego składania
- Szybka zmiana wyglądu hulajnogi dzięki dodatkowym nakładkom na podest
- 3-stopniowa regulacja wysokości rączki
- Zintegrowany hamulec na tylną oś
- Przednie oraz tylne koło ze światłami LED
- Zasilanie bateryjne 3xAAA- brak w zestawie
- Waga produktu: 3,4 kg

## OPIS PRODUKTU

- |                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| A. Kierownica                         | I. Dźwignia zaciskowa ramy       |
| B. Śrubka                             | J. Uchwyt blokady                |
| C. Nakrętka                           | K. Przednie koło                 |
| D. Klucz imbusowy z wkrętakiem        | L. Dźwignia zaciskowa kierownicy |
| E. Tylne koło                         | M. Drążek                        |
| F. Hamulec                            | N. Komora baterii                |
| G. Podest hulajnogi                   | O. Trzpień blokujący             |
| H. Włącznik/wyłącznik oświetlenia LED |                                  |

## ROZKŁADANIE I SKŁADANIE HULAJNOGI

---

1. Pierwsza część montażu przedstawiona jest na Rysunku 2.

Odchyl dźwignię zaciskową ramy i zwolnij blokadę poprzez pociągnięcie uchwyty. Następnie rozłóż drążek do pozycji pionowej. Dźwięk „click” zasygnalizuje aktywną blokadę przed złożeniem. W celu dodatkowego zabezpieczenia, dociśnij dźwignię zaciskową ramy do oporu. W celu złożenia hulajnoogi wykonaj te czynności w odwrotnej kolejności.

**UWAGA:** Jeśli dźwignia zaciskowa jest zbyt luźna lub trudno ją zacisnąć, wyreguluj ręcznie docisk przy pomocy nakrętki.

2. Druga część montażu przedstawiona jest na Rysunku 3. Nałóż kierownicę na drążek. Wypustka w otworze kierownicy musi znaleźć się w wytłoczeniu na drążku- jest to jedyna pozycja, w której można zamontować kierownicę. Po poprawnym spasowaniu wypustki i wytłoczenia wciśnij kierownicę do momentu, gdy otwory na śrubę będą widoczne. Umieść śrubkę w otworze, a następnie umieść nakrętkę i ją dokręć. Użyj do tego załączonego klucza imbusowego z wkrętakiem..

## REGULACJA WYSOKOŚCI KIEROWNICY

---

Regulacja wysokości kierownicy została przedstawiona na Rysunku 4. Aby ustawić odpowiednią wysokość kierownicy, odchyl dźwignię zaciskową kierownicy, wciśnij trzpień blokujący, ustaw żądaną wysokość kierownicy zawsze tak by trzpień znajdował się w odpowiednim otworze drążka. Przy pomocy klucza imbusowego z wkrętakiem dokręć śrubę zacisku, następnie domknij dźwignię zaciskową.

**UWAGA:** Po ustawieniu odpowiedniej wysokości kierownicy, upewnij się, że trzpień blokujący w całości znajduje się w otworze drążka, a dźwignia blokująca domyka się z wyraźnym oporem.

## HAMOWANIE

---

Hamowanie zostało przedstawione na Rysunku 5. Następuje ono po nadeptnięciu hamulca, który znajduje się nad tylnym kołem.

**UWAGA:** Gwałtowne nadeptnięcie na hamulec całą masą ciała, gdy hulajnoga jest rozpedzona, może spowodować nagłe zatrzymanie, utratę równowagi i uszczerbek na zdrowiu

## INSTALACJA BATERII I OŚWIETLENIE LED

---

Komorza baterii znajduje się pod podestem hulajnoogi. Aby otworzyć komorę, należy odkręcić śrubę i zdjąć pokrywę (Rys. 7) . Włóż trzy baterie alkaliczne AA zgodnie z oznaczeniem biegunowości i przykręć pokrywę. Do oświetlenia LED w podeście

niezbędne są trzy baterie AA (1,5 V), które nie znajdują się w komplecie. Aby uzyskać najwyższą skuteczność działania, należy stosować baterie alkaliczne.

Aby włączyć oświetlenie LED należy nacisnąć przycisk znajdujący się z boku podestu, zaznaczony jako element H na Rysunku 1. Kolejne wciskanie przycisku spowoduje zmianę trybu świecenia. Aby wyłączyć oświetlenie LED, przyciśnij przycisk przez 3 sekundy. W celu oszczędzania energii oświetlenie LED wyłączy się samoczynnie po upływie 5 minut.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

---

- Hulajnogę należy czyścić zwilżoną szmatką w roztworze mydła i wody.
- Nie wolno używać twardych szczotek i przedmiotów o ostrych krawędziach do czyszczenia produktu.
- Nie używaj silnych środków chemicznych do czyszczenia zabrudzeń.
- Przed każdym użyciem hulajnogi upewnij się, że wszystkie śrubki są dobrze dokręcone.
- Użyj smaru na bazie silikonu do części ruchomych. Używaj go tylko wtedy gdy zajdzie taka potrzeba.
- W przypadku nadmiaru smaru, usuń go z produktu za pomocą czystej szmatki.
- Aby uniknąć tarcia ruchomych części, co może spowodować uszkodzenie hulajnogi, upewnij się że są one czyste i nie dostał się do nich brud, piasek lub kurz.
- Gdy produkt nie jest używany powinien być przechowywany w pomieszczeniu wolnym od wilgoci oraz skrajnych temperatur.
- Jeśli wystąpi konieczność zastąpienia poszczególnych elementów, należy użyć oryginalnych części lub autoryzowanych przez producenta.
- Częste korzystanie z części regulujących doprowadza do powolnego zużycia tych elementów. Gdy stracą one swoje właściwości, należy jak najszybciej je wymienić.

## **OGRANICZENIA GWARANCJI**

---

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją. Obecność kamienia na płycie grzewczej nie podlega reklamacji.

Dear Customer!

Thank you for choosing Kidwell,

Our highest priority is the safety of your child and the creation of beautiful memories.

We hope you will enjoy our product, in case of any questions please contact us at:

**bok@kidwell.eu**

Please read through the entire manual carefully and follow all instructions. Before you start using our product make sure that all of the features are working as intended and are secure (fasteners, nuts, bolts, screws, etc.). The assembly must be performed by an adult. Failure to comply with the instructions and safety warnings could result in serious injuries.

**NOTE:** Remove and discard all packaging elements included with the product so they are out of the reach of the child (e.g. cardboard pieces, plastic film/bags, etc.). Risk of injury, e.g. choking hazard

**NOTE:** This product is for DIY assembly.

## **CAUTION!**

### **READ AND KEEP THIS MANUAL FOR REFERENCE.**

#### **WARNING:**

- Protective equipment should be worn . Not to be used in traffic. 100 kg max.
- Ensure that children are away from the location where the product is assembled or disassembled to avoid injury.
- Never leave children unattended.
- The product is not intended for children under 5 years of age due to the possibility of injuries. The product is intended maximum weight of 100kg.
- Do not operate in traffic.
- Use the product strictly under supervision of an adult.
- This toy must be used with caution as it requires adequate skills to avoid fall s or collision resulting in injury of the user and/or third parties.
- When using this toy, make sure that the child has the skills necessary to operate the product safely and can use the braking system.
- Wear protective equipment (helmets, gloves and knee and elbow protectors).
- Do not use the scooter if any part is damaged or missing.
- Before using this product, make sure that all parts are properly secured and all fasteners are engaged.
- Do not use any accessories or spare parts not recommended by the manufacturer.
- The scooter is intended for operation by one person and must not be ridden by more than one child at the same time.
- Use the toy on flat, level surfaces without obstacles and away from stairways.
- Always make sure that all parts fit as specified in the product manual.
- Do not attempt to repair or modify the product. Only qualified service technicians are authorised to do this.
- Routinely inspect the product for all damaged parts and the security of screws, nuts, etc.

- Do not install any objects [to the product] which could be dangerous to its proper performance or any objects that could injure children.
  - If damage is found, discontinue use immediately and keep the product out of child's reach until the product is repaired.
  - Do not use the product in any manner not specified in the manual.
  - It is unacceptable to use the scooter on roads where there is traffic, or any other roads on which motor vehicles travel and other places that pose a risk to the health and life of children.
  - Do not operate the product on surfaces that are wet, slippery, sandy, gravely, etc. which can cause the risk of losing balance.
  - Do not operate the product after dark, in mist or other weather which reduces visibility.
  - The safest areas to ride the scooter are areas with limited or no motorized traffic, such as private areas, recreational areas, playgrounds, school fields.
  - Before using this product, make sure that the child understands how to operate it correctly - especially how to make turns and stop the scooter.
  - Do not leave the product exposed to rain, snow or heat.
  - This product must be assembled by adults.
  - Failure to take precautions will expose the user to the hazards associated with the product as specified by the manufacturer.
  - The toy must be kept out of reach of children under the age specified by the manufacturer.
  - Follow the battery use instructions in this section. Otherwise, battery life will be shortened, and electrolyte leakage or battery bursting may occur.
  - Always keep batteries out of the reach of children.
  - Do not use old and new batteries at the same time.
  - Remove used batteries and insert new ones according to the polarity marked in the battery compartment.
  - Install the batteries according to the polarity orientation shown.
  - Depleted batteries should be removed from the toy.
  - Do not short-circuit the power supply terminals.
  - Do not mix alkaline, ordinary, and rechargeable batteries. It is recommended that only batteries of the same type or equivalent be used.
  - Do not store batteries in areas with extreme temperatures.
  - Do not under any circumstances attempt to recharge batteries unless they are clearly marked that they are rechargeable.
  - Rechargeable batteries must be removed from the toy before charging.
  - Rechargeable batteries must only be charged under adult supervision.
  - Do not recharge alkaline batteries in NiCd or NiMH chargers.
  - Dispose of used batteries according to regulations.
- Remove the batteries if the baby rocker is not to be used for a long period of time.



The product complies with the requirements of European Union directives. In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling center for electrical and electronic equipment.



The manufacturer declares the compliance of the device with the European Parliament and Council Directive 2009/48/WE of 18 June 2009 on safety of toys and harmonized standards: EN71-1, EN71-2, EN71-3, EN IEC 62115:2020-04/A11:2020-07. The device was marked as a result of carrying out a conformity assessment procedure.

## PRODUCT CHARACTERISTICS

---

- Age: 5+ years
- Suitable for children 110-160 cm tall
- Maximum load - 100kg.
- Scooter platform and bar with integrated LED lighting
- Quick folding system
- Quickly change the look of the scooter with additional platform prints
- 3-stage handle height adjustment
- Integrated rear axle brake
- Front and rear wheel with LED lights
- Battery power supply 3xAA - not included
- Product weight: 3.4 kg.

## PRODUCT DESCRIPTION

---

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| A. Handlebar                    | I. Frame clamping lever     |
| B. Screw                        | J. Lock handle              |
| C. Nut                          | K. Front wheel              |
| D. Allen key with a screwdriver | L. Handlebar clamping lever |
| E. Rear wheel                   | M. Bar                      |
| F. Brake                        | N. Battery compartment      |
| G. Scooter platform             | O. Locking pin              |
| H. LED lighting on/off switch   |                             |

## UNFOLDING AND FOLDING THE SCOOTER

---

1. The first part of the assembly process is shown in Figure 2.

Tilt the frame clamping lever and release the lock by pulling the handle. Then unfold the front arm with the handlebar into an upright position. A 'click' sound signals that the folding lock is active. For added security, push the frame clamping lever in as far as possible. To assemble the scooter, perform these steps in reverse order.

**NOTE:** If the clamping lever is too loose or difficult to tighten, manually adjust the pressure with the nut.

2. The second part of the assembly process is shown in Figure 3. Put the handle on the bar. The protrusion in the handlebar hole must be in the knob on the bar - only in which position the handlebar may be fitted. Once the protrusion and the knob are correctly fitted, the handlebar drops down so that the screw holes become visible. Place the screw in the hole, then place the nut and tighten it. Use the provided Allen key with a screwdriver to do so.

## HANDLEBAR HEIGHT ADJUSTMENT

---

The handlebar height adjustment is shown in Figure 4. To set the correct handlebar height, tilt the handlebar clamping lever, press in the locking pin, set the desired handlebar height so that the pin is always in the correct bar hole. Using an Allen key with a screwdriver, tighten the clamp screw, then close the clamping lever.

**NOTE:** Once you have set the correct height for your child's handlebars, make sure that the locking pin is fully in the bar opening and that the locking lever closes with noticeable resistance.

## BRAKING

---

Braking is shown in Figure 5. This occurs when you step on the brake, which is located above the rear wheel.

**NOTE:** Rapidly stepping on the brake with the whole body weight while the scooter is moving quickly may result in a sudden stop, loss of balance, and injury!

## BATTERY INSTALLATION AND LED LIGHTING

---

To switch on the LED lighting, press the button on the side of the platform, marked as element H in Figure 1. Pressing the button again and again changes the light mode. To switch off the LED lighting, press the button for 3 seconds. To save energy, the LED lighting automatically switches off after 5 minutes

## LIMITATIONS OF WARRANTY

---

The warranty does not cover destruction or loss of individual elements due to falling, abrasion, incorrect assembly and use which is not in accordance with the user manual.



Danke, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts der Marke Kidwell entschieden haben. Die Sicherheit des Kindes und das Schaffen schöner Erinnerungen haben für uns oberste Priorität. Sollten Sie noch Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung und schreiben Sie uns an die folgende E-Mail-Adresse:

**bok@kidwell.eu**

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch und befolgen Sie die in dieser enthaltenen Anweisungen. Aufgabe dieser Anleitung ist es, Informationen über den richtigen und sicheren Gebrauch des Produkts bereitzustellen. Überzeugen Sie sich nach dem Zusammenbau des Kinderfahrrads über die korrekte Funktionsweise aller Funktionen und dass die Sicherheits- und Schutzvorrichtungen (Befestigungs- und Fixierelemente, Muttern, Schrauben, Verbindungen u.ä.) ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen in der Anleitung angebracht wurden. Die Montage des Kidwell-Produkts hat durch einen Erwachsenen zu erfolgen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung enthaltenen kann zu schweren Verletzungen führen.

**WICHTIG:** Denken Sie daran, alle Verpackungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, zu entfernen und zu entsorgen, damit sie nicht in Reichweite des Kindes bleiben (einschließlich Kartonstücke, Plastikfolie usw.). Dies könnte zu einer Verletzungsgefahr führen, z. B. zu einer Erstickungsgefahr.

**WICHTIG:** Produkt zur Selbstmontage.

## **HINWEIS! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.**

### **WARNUNG:**

- Echipament protecție necesar. A nu se utiliza în trafic. Max. 100 kg.
- Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich das Kind nicht in der Nähe des zusammengeklappten oder aufgeklappten Produkts aufhält.
- Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Aufgrund der Verletzungsgefahr ist das Produkt nicht für Kinder unter 5 Jahren geeignet. Maximalen Gewicht von 100 kg bestimmt.
- Nicht im Straßenverkehr verwenden.
- Zur Verwendung unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Das Spielzeug muss mit Vorsicht benutzt werden, da es entsprechende Fähigkeiten erfordert, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen können.
- Bei der Benutzung des Spielzeugs sollte man sich vergewissern, dass das Kind über die notwendigen Fähigkeiten verfügt, um das Produkt sicher zu benutzen.
- Bei der Verwendung des Produkts unbedingt Schutzausrüstung (Helm, Handschuhe, Knie- und Ellbogenschoner) tragen.
- Den Roller nicht verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Vor der Benutzung sollte man sich vergewissern, dass alle Komponenten sicher befestigt sind und alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Zubehör- oder Ersatzteile verwenden.

- Der Roller ist für eine Person ausgelegt und sollte nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig benutzt werden.
- Das Spielzeug sollte auf einer ebenen Fläche ohne Hindernisse und fern von Treppen verwendet werden.
- Man sollte sich stets vergewissern, dass alle Teile wie vorgeschrieben zueinander passen.
- Führen Sie keine Reparaturen oder Anpassungen des Produktes durch. Dazu sind ausschließlich qualifizierte Servicetechniker befugt.
- Das Produkt regelmäßig auf beschädigte Teile und den Zustand der Schrauben, Muttern usw. überprüfen.
- Keine Gegenstände am Produkt anbringen, die seine einwandfreie Funktion gefährden oder dem Kind schaden könnten.
- Stellen Sie die Nutzung im Schadensfall sofort ein und bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, bis das Produkt repariert ist.
- Das Produkt nicht abweichend von der in der Bedienungsanweisung vorgesehenen Anwendung einsetzen.
- Es ist verboten, den Roller auf verkehrsreichen Straßen oder auf anderen Straßen, auf denen Kraftfahrzeuge fahren, oder an anderen Orten zu benutzen, die eine Gefahr für die Gesundheit und das Leben des Kindes darstellen.
- Das Produkt nicht auf nassen, rutschigen, sandigen, kiesigen u.ä. Oberflächen benutzen, auf denen die Gefahr besteht, das Gleichgewicht zu verlieren.
- Das Produkt nicht bei Dunkelheit, Nebel oder anderen Wetterbedingungen verwenden, die die Sicht beeinträchtigen.
- Die sichersten Bereiche für den Einsatz des Produkts sind Gebiete mit eingeschränktem oder ausgeschaltetem Autoverkehr, wie: Privatgelände, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Vor der Benutzung des Produkts sollte man sich vergewissern, dass das Kind versteht, wie man das Produkt richtig benutzt, einschließlich: wie man mit dem Roller lenkt und ihn anhält.
- Das Produkt nicht Witterungsbedingungen wie Regen, Schnee oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Das Produkt sollte von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- Bei Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen setzt sich der Benutzer den vom Hersteller angegebenen, mit dem Produkt verbundenen Gefahren aus.
- Das Spielzeug muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter dem vom Hersteller angegebenen Alter aufbewahrt werden.
- Folgen Sie den Anweisungen zu Batterien in diesem Abschnitt. Andernfalls verkürzt sich die Lebensdauer der Batterie und es kann zum Auslaufen des Elektrolyts oder zum Platzen der Batterie kommen.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien und legen Sie neue Batterien entsprechend der im Batteriefach angegebenen Polarität ein.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.

- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Schließen Sie die Stromversorgungsklemmen nicht kurz.
- Mischen Sie keine alkalischen, normalen und wiederaufladbaren Batterien. Es wird empfohlen, nur
- Batterien desselben oder eines gleichwertigen Typs zu verwenden.
- Lagern Sie Batterien nicht an Orten mit extremen Temperaturen.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, Batterien aufzuladen, wenn sie nicht deutlich als wiederaufladbar
- gekennzeichnet sind.
- Wiederaufladbare Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Wiederaufladbare Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Laden Sie Alkalibatterien nicht in Ladegeräten, die für Nickel-Cadmium- oder Nickel-Metall-Akkus ausgelegt sind.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Vorschriften.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Wippe längere Zeit nicht benutzt wird.



Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der selektiven Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt sollte an eine Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte übergeben werden.



Der Hersteller erklärt die Übereinstimmung des Geräts mit der Richtlinie 2009/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über die Sicherheit von Spielzeug und den harmonisierten Normen: EN71-1, EN71-2, EN71-3, EN IEC 62115:2020-04/A11:2020-07. Das Gerät wurde als Ergebnis eines Konformitätsbewertungsverfahrens gekennzeichnet..

## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Altersgruppe: 5+ Jahre
- Geeignet für Kinder mit einer Größe von 110-160 cm
- Maximalbelastung bis 100 kg
- Scooter-Plattform und eine Stange mit integrierter LED-Beleuchtung
- Schnell-Klappsystem
- Schnelles Anpassen des Aussehens des Scooters durch den Einsatz von zusätzlichen Aufdrucken für die Plattform
- 3-stufige Verstellung der Griffhöhe
- Integrierte Hinterachsenbremse
- Vorder- und Hinterrad mit LED-Leuchten
- Einspeisung mit Batterien, 3xAA - nicht im Lieferumfang
- Produktgewicht: 3,4 kg.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

---

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| A. Lenker                                      | I. Rahmenklemmhebel      |
| B. Schraube                                    | J. Verriegelungsgriff    |
| C. Mutter                                      | K. Vorderrad             |
| D. Innensechskantschlüssel mit Schraubendreher | L. Lenkstangenklemmhebel |
| E. Hinterrad                                   | M. Stange                |
| F. Bremse                                      | N. Batteriefach          |
| G. Scooter-Plattform                           | O. Sicherungsstift       |
| H. Ein-/Ausschalter der LED-Beleuchtung        |                          |

## AUFKLAPPEN UND ZUSAMMENKLAPPEN DES SCOOTERS

---

1. Der erste Teil der Montage ist in Abbildung 2 dargestellt.

Kippen Sie den Klemmhebel des Rahmens und lösen Sie die Verriegelung, indem Sie am Griff ziehen. Klappen Sie dann den vorderen Arm mit dem Lenker in eine aufrechte Position. Ein "Klick" signalisiert, dass die Verriegelung vor dem Zusammenklappen aktiv ist. Für zusätzliche Sicherheit drücken Sie den Rahmenklemmhebel bis zum Anschlag. Um den Scooter zusammen zu klappen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

**BEMERKUNG:** Wenn der Klemmhebel zu locker oder schwer anzuziehen ist, stellen Sie die Andruckkraft mit der Mutter ein.

2. Der zweite Teil der Montage ist in Abbildung 3 dargestellt. Stecken Sie den Lenker auf die Stange. Die Lasche in der Lenkradöffnung muss sich in der Prägung der Stange befinden - nur in dieser Position kann das Lenkrad montiert werden. Wenn die Lasche und die Prägung korrekt angepasst sind, fällt das Lenkrad nach unten, so dass die Löcher für die Schraube sichtbar werden. Setzen Sie die Schraube und dann die Mutter in die Öffnung ein und ziehen Sie sie fest. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Innensechskantschlüssel mit Schraubendreher.

## VERSTELLUNG DER LENKSTANGENHÖHE

---

Die Höhenverstellung des Lenkers ist in Abbildung 4 dargestellt. Um die richtige Höhe des Lenkers einzustellen, kippen Sie den Lenkerklemmhebel, drücken Sie den Sicherungsstift ein, stellen Sie die gewünschte Höhe des Lenkers immer so ein, dass der Stift in der richtigen Öffnung des Lenkers sitzt. Ziehen Sie die Klemmschraube mit einem Innensechskantschlüssel und einem Schraubendreher fest und schließen Sie dann den Klemmhebel.

**BEMERKUNG:** Wenn Sie die richtige Höhe für den Lenker Ihres Kindes eingestellt haben, vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungsstift vollständig in der Lenkeröffnung sitzt und der Verriegelungshebel mit deutlichem Widerstand schließt.

## **BREMSEN**

---

Der Bremsvorgang ist in Abbildung 5 dargestellt. Das Bremsen erfolgt, wenn Sie auf die Bremse treten, die sich oberhalb des Hinterrads befindet.

### **BEMERKUNG:**

Wird die Bremse mit dem ganzen Körpergewicht gedrückt, wenn der Scooter mit einer hohen Geschwindigkeit fährt, kann dies zum plötzlichen Anhalten des Rollers und zum Gleichgewichtsverlust sowie zu Verletzungen führen.

## **INSTALLATION DER BATTERIEN UND LED-BELEUCHTUNG**

---

Um die LED-Beleuchtung einzuschalten, drücken Sie die Taste an der Seite der Plattform, die in Abbildung 1 als Element H gekennzeichnet ist. Durch wiederholtes Drücken der Taste wird der Lichtmodus geändert. Um die LED-Beleuchtung auszuschalten, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Um Energie zu sparen, schaltet sich die LED-Beleuchtung nach 5 Minuten automatisch ab.

## **GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN**

---

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zerstörung oder Verlust einzelner Elemente durch Stürze, Abrieb, die falsche Montage oder eine Benutzung im Widerspruch zur Gebrauchsanleitung.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul marca Kidwell..

Prioritatea noastră este siguranța copilului dumneavoastră și crearea de amintiri frumoase.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne contactați prin e-mail: [bok@kidwell.eu](mailto:bok@kidwell.eu)

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați instrucțiunile. Scopul manualului este de a furniza informații despre cum să utilizați produsul în mod corect și în siguranță. După asamblarea produsului, vă rugăm să vă asigurați că toate elementele funcționează corect și că sunt fixate în conformitate cu instrucțiunile (elemente de fixare, piulițe, șuruburi, îmbinări ș.a.m.d.).

Asamblarea produsului WXM trebuie efectuată de către un adult.

Nerespectarea instrucțiunilor din acest document poate duce la vătămări grave.

**IMPORTANT:** Nu uitați să îndepărtați și să aruncați toate ambalajele care au însoțit produsul, astfel încât să nu rămână la îndemâna copilului (de exemplu, bucăți de carton, folie de plastic ș.a.m.d.). Pot constitui risc de vătămare, de exemplu: pericol de sufocare.

**IMPORTANT:** Produsul este destinat asamblării individuale.

## IMPORTANT!

### PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

#### AVERTISMENT:

- Echipament protecție necesar. A nu se utiliza în trafic. Max. 100 kg.
- Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul dumneavoastră se află departe de locul în care produsul este închis sau deschis.
- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat.
- Produsul nu este destinat copiilor sub 5 ani din cauza riscului de accidentare. Greutate maximă de încărcare 100 kg.
- Nu îl utilizați în traficul rutier.
- Pentru utilizare sub supravegherea directă a unui adult.
- Jucăria trebuie utilizată cu prudență, deoarece necesită abilități adecvate pentru a evita căderile sau coliziunile care pot cauza vătămări ale utilizatorului sau ale unor alte persoane.
- Atunci când utilizați jucăria, asigurați-vă că copilul are abilitățile necesare pentru a utiliza produsul în siguranță.
- Necesitatea de a utiliza echipament de protecție (căști, mănuși, genunchiere și cotiere).
- Nu utilizați produsul dacă orice piesă este deteriorată sau lipsește.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele sunt fixate corect și că toate mecanismele de blocare sunt activate.
- Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele recomandate de producător.
- Produsul este proiectat pentru o singură persoană și nu trebuie utilizat de mai mult de un copil în același timp.
- Jucăria trebuie utilizată pe o suprafață plană, fără obstacole, departe de scări.

- Asigurați-vă întotdeauna că toate piesele se potrivesc conform instrucțiunilor.
- Nu efectuați reparații sau modificări ale produsului. Numai tehnicienii de service calificați sunt autorizați să facă acest lucru.
- Verificați în mod regulat produsul pentru a vedea dacă nu se observă piese deteriorate și inspectați starea de fixare a șuruburilor, piulițelor ș.a.m.d.
- Nu adăugați la produs obiecte care ar putea pune în pericol buna funcționare a acestuia sau obiecte care ar putea provoca vătămarea copilului. În cazul în care se constată avarierea, întrerupeți imediat utilizarea și puneți produsul în afara razei de acțiune a copiilor până la repararea acestuia.
- Nu utilizați produsul în alt mod decât cel indicat în instrucțiuni.
- Nu utilizați produsul pe drumuri unde există trafic sau pe orice alte drumuri pe care circulă autovehicule sau în orice alt loc care prezintă un risc pentru sănătatea și viața copilului.
- Nu utilizați produsul pe suprafețe umede, alunecoase, cu nisip, pietriș ș.a.m.d., care pot prezenta pericolul de pierdere a echilibrului.
- Nu utilizați produsul după lăsarea întunericii, pe timp de ceață sau în alte condiții meteorologice care reduc vizibilitatea.
- Cele mai sigure zone pentru a conduce produsul sunt zonele cu trafic auto restricționat sau interzis, cum ar fi: terenuri private, locuri de joacă, terenuri școlare, zone recreaționale.
- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că copilul dumneavoastră înțelege cum să utilizeze corect produsul, inclusiv: cum să vireze și cum să îl oprească.
- Nu lăsați produsul expus la condiții meteorologice precum ploaia, zăpada sau temperaturi ridicate.
- Produsul trebuie asamblat de către un adult.
- Nerespectarea măsurilor de siguranță va expune utilizatorul la pericolele asociate produsului conform specificațiilor producătorului.
- Nu lăsați jucăria la îndemâna copiilor sub vârsta specificată de producător.
- Urmați instrucțiunile privind bateria din această secțiune. Nerespectarea acestora va scurta durata de viață a bateriei și poate duce la scurgeri de electrolit sau la spargerea bateriei.
- Țineți întotdeauna bateriile departe de îndemâna copiilor.
- Nu utilizați baterii vechi și noi în același timp.
- Scoateți bateriile uzate și introduceți bateriile noi în conformitate cu polaritatea marcată în compartimentul bateriilor.
- Introduceți bateriile cu polaritatea corectă.
- Scoateți bateriile epuizate din jucărie.
- Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.
- Nu amestecați bateriile alcaline, obișnuite și reîncărcabile. Este recomandat să utilizați numai baterii de același tip sau echivalente.
- Nu depozitați bateriile în zone cu temperaturi extreme.
- Nu încercați sub nicio formă să reîncărcați bateriile, cu excepția cazului în care acestea sunt marcate în mod clar ca fiind reîncărcabile.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de încărcare.

- Acumulatorii reîncărcabili trebuie să fie încărcăți numai sub supravegherea unui adult
- Nu încărcăți bateriile alcaline în încărcătoare destinate bateriilor nichel-cadmium sau nichel-metal-hidridă.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Scoateți bateriile din produs atunci când nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.



Produsul este conform cu cerințele directivelor Uniunii Europene. În conformitate cu Directivei 2012/19/UE, acest produs face obiectul colectării separate. Produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale, deoarece poate reprezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană. Produsul uzat trebuie predat la un centru de reciclare a echipamentelor electrice și electronice..



Producătorul declară conformitatea produsului cu Directiva 2009/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 iunie 2009 privind siguranța jucăriilor și cu standardele armonizate: EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3, EN IEC 62115:2020-04/A11:2020-07. Produsul a fost marcat ca urmare a unei proceduri de evaluare a conformității..

## CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- Interval de vârstă: 5+ ani
- Potrivit pentru copiii cu înălțimea de 110-160 cm
- Sarcina maximă 100 kg
- Platforma și bara trotinetei cu iluminare LED integrată
- Sistem de pliere rapidă
- Schimbați rapid aspectul trotinetei cu imprimări suplimentare pe platformă
- Reglarea înălțimii ghidonului în 3 poziții
- Frână integrată pentru axa din spate
- Roata față și spate cu lumini LED
- Baterie de alimentare 3xAA - nu este inclusă în set
- Greutatea produsului: 3,4 kg

## DESCRIEREA PRODUSULUI

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| A. Ghidon                                       | I. Maneta de fixare a cadrului   |
| B. Șurub  | J. Mâner de blocare              |
| C. Piuliță                                      | K. Roată față                    |
| D. Cheie imbus cu șurubelniță                   | L. Maneta de fixare a ghidonului |
| E. Roată spate                                  | M. Bară                          |
| F. Frână  | N. Compartimentul bateriilor     |
| G. Platformă trotinetă                          | O. Stift de blocare              |
| H. Comutator de pornire/oprire a iluminării LED |                                  |



## DESFACEREA ȘI PLIEREA TROTINETEI

---

1. Prima parte a asamblării este prezentată în Figura 2.

Înclinați maneta de fixare a cadrului și eliberați dispozitivul de blocare trăgând de mâner. Apoi, deplasați brațul din față cu ghidonul în poziție verticală. Un sunet de „clic” va semnala o blocare activă împotriva plierii. Pentru o siguranță suplimentară, strângeți maneta de fixare a cadrului până la limita maximă. Pentru a dezasambla trotineta, urmați acești pași în ordine inversă.

**ATENȚIE:** Dacă maneta de fixare este prea slabă sau greu de strâns, reglați manual forța de fixare cu ajutorul piuliței.

2. A doua parte a asamblării este prezentată în Figura 3. Plasați ghidonul pe bară. Fișa din orificiul ghidonului trebuie să fie în protuberanța de pe bară - aceasta este singura poziție în care poate fi montat ghidonul. După așezarea corectă a fișei și a protuberanței, ghidonul va coborî astfel încât găurile pentru șuruburi să fie vizibile. Introduceți șurubul în gaură, apoi plasați piulița și strângeți-o. Utilizați cheia imbus furnizată cu șurubelnița pentru a face acest lucru.

## REGLAREA ÎNĂLȚIMII GHIDONULUI

---

Reglarea înălțimii ghidonului este prezentată în Figura 4. Pentru a seta înălțimea corectă a ghidonului, înclinați maneta de prindere a ghidonului, introduceți știftul de blocare, reglați înălțimea dorită a ghidonului, astfel încât știftul să fie întotdeauna în orificiul corect al ghidonului. Folosind o cheie imbus cu o șurubelniță, strângeți șurubul de fixare, apoi închideți maneta de fixare.

**ATENȚIE:** După ce ați setat înălțimea corectă a ghidonului pentru copilului dvs., asigurați-vă că știftul de blocare se află în totalitate în deschiderea ghidonului și că maneta de blocare se închide cu rezistență clară.

## FRÂNAREA

---

Frânarea este prezentată în Figura 5. Acest lucru se întâmplă atunci când apăsați pe frână, care este situată deasupra roții din spate.

**ATENȚIE:** Apăsarea rapidă a frânei cu toată greutatea corpului atunci când trotineta accelerează poate provoca oprirea bruscă, pierderea echilibrului și poate afecta sănătatea

## INSTALAREA BATERIEI ȘI A ILUMINATULUI LED

---

Pentru a porni iluminatul LED, apăsați butonul de pe partea laterală a platformei, marcat ca element H în Figura 1. Apăsând butonul în mod repetat se va schimba modul de iluminare. Pentru a opri iluminarea LED, apăsați butonul timp de 3 secunde. Pentru a economisi energie, iluminarea LED se va opri automat după 5 minute.

## LIMITĂRI ALE GARANȚIEI

---

Garanția nu acoperă deteriorarea sau pierderea componentelor individuale din cauza căderii, abraziunii, instalării incorecte, utilizării neconforme cu instrucțiunile. Prezența calcarului pe plita de gătit nu face obiectul revendicării.

# WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacje@kidwell.eu

- DERFORM sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
- Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesiące, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
- Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
- Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
- Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu.
- Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęć uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
- Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
- Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
- W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
- Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdzarcia wynikłe z winy nabywcy, powłocenie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
- Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
- Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
- Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
- Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
- W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającej reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
- Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
- W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
- Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data zgłoszenia

pieczętka i podpis sprzedawcy

# UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO ODSYLANEGO PRODUKTU

Imię:

Nazwisko:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Telefon (wraz z kierunkowym):

Adres e-mail:

Produkt:

Model:

Index:

EAN:

Data i miejsce zakupu:

Kupujący (podpis):

Producent / Producer:

**DERFORM**

Sady, ul. Za Motelem 1  
62-080 Tarnowo Podgórne

**POLAND**

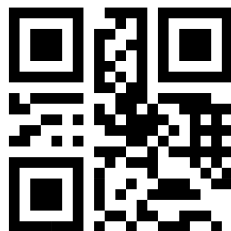
- 1) Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform sp. z o.o. z siedzibą w Sadach, ul. Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
- 2) Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
- 3) Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytych rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
- 4) Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
- 5) Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
- 6) Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
- 7) Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



## Kontakt i wsparcie techniczne

[bok@kidwell.eu](mailto:bok@kidwell.eu)

[www.kidwell.eu](http://www.kidwell.eu)



Producent / Producer:

**DERFORM**

Sady, ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

**POLAND**